

## Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

### O.C. 685-2005, 29 June 2005

Animal Health Protection Act  
(R.S.Q., c. P-42)

Correction to the English text of the Regulation respecting the registration of beekeepers

WHEREAS, by Order in Council 450-2005 dated 11 May 2005, the Government made the Regulation respecting the registration of beekeepers;

WHEREAS an error slipped into the English text of section 7 of the Regulation;

WHEREAS it is expedient to correct that error to ensure consistency between the French and English texts of that regulatory provision;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT section 7 of the English text of the Regulation respecting the registration of beekeepers, made by Order in Council 450-2005 dated 11 May 2005, be amended by replacing “on 1 April 2005” by “on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*”.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

6960

Gouvernement du Québec

### O.C. 695-2005, 29 June 2005

Pay Equity Act  
(R.S.Q., c. E-12.001)

Corrections to the English text of the Regulation respecting pay equity in enterprises where there are no predominantly male job classes, approved on 6 April 2005

WHEREAS, by Order in Council 315-2005 dated 6 April 2005, the Government approved the Regulation respecting

pay equity in enterprises where there are no predominantly male job classes;

WHEREAS a few errors slipped into the English text of the Regulation;

WHEREAS it is expedient to correct the errors to ensure consistency between the French and English texts of the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the English text of the Regulation respecting pay equity in enterprises where there are no predominantly male job classes, approved by Order in Council 315-2005 dated 6 April 2005, be amended:

— by replacing “and during the time there is no such committee in place” in section 1 by “, for as long as there are no predominantly male job classes”;

— by replacing “the employer must” in section 5 after “and 3,” by “the pay equity committee, or the employer in the absence of a pay equity committee, must”;

— by replacing “foreman/woman” wherever it appears by “foreman”;

— by replacing “rate of pay” and “rates of pay” wherever they appear by “rate of remuneration” and “rates of remuneration”;

— by replacing “manager” in the Descriptive summary in Schedule I by “management officer”;

— by replacing “handyman/woman” in the Similar job titles in Schedule II by “handyman”;

— by adding “and other tasks” at the end of paragraph 4 in Schedule II;

— by replacing “Qualifications, job conditions and job demands” in Schedules I and II by “Job qualifications, efforts and conditions”;

— by replacing “on the basis of the conditions under which the work would be performed, the qualifications that would be required to hold such a position in the enterprise, and the demands of the job” in the last para-